



Refine 500 Garment steamer
E5GS1-55DB
E5GS1-89BM



EN INSTRUCTION BOOK

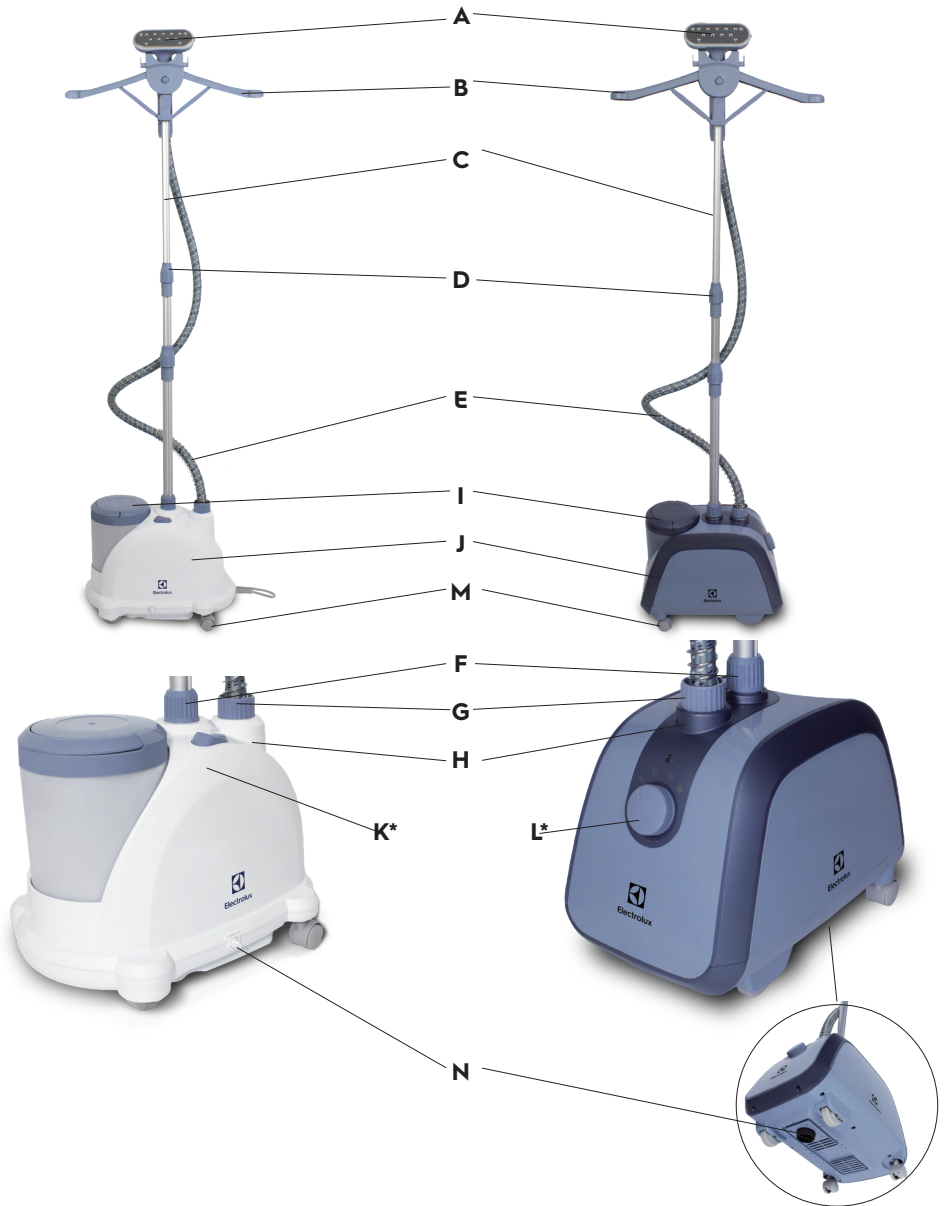
CNS 说明书










CNT 說明手冊

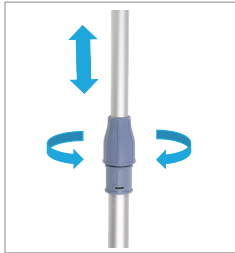
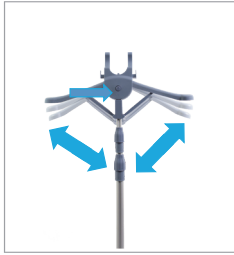
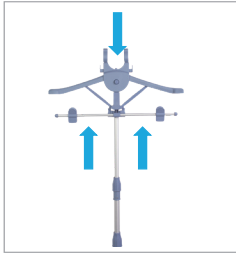
ID Buku Panduan

TH คู่มือแนะนำการใช้งาน

VN Sách Hướng Dẫn



		E5GSI-55DB	E5GSI-89BM
O1		✓	✓
O2		✓	✓
P		✓	✓
Q		✓	✓
R		✓	✓
S		✓	✓
T**			✓
U**			✓
V**			✓



INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product.

Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep this manual for future reference.

COMPONENTS

- | | |
|---|---|
| A. Steam nozzle | M. Wheels |
| B. Clothes rack | N. Drain valve |
| C. Support frame | O. Combined brush |
| D. Locking sleeves | O1. Brush |
| E. Steam hose | O2. Static brush |
| F. Support locking ring | P. Line clip |
| G. Steam inlet seat | Q. Trousers rack with 2 garment clips |
| H. Steam outlet | R. Garment clip |
| I. Water tank | S. Protective glove |
| J. Base unit | T. Ironing board for collar and sleeve** |
| K. ON/OFF switch button* (only on E5GS1-5xxx models) | U. Auxiliary ironing board** |
| L. Steam setting selector* (only on E5GS1-8xxx models) | V. Accessory bag** |

** Specifications vary by models

SAFETY ADVICE

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance can only be connected to a power supply which voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage on the appliance or its cord or if it is leaking.
- The appliance must only be connected to an earthed socket.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person, in order to avoid hazard.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the main plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The plug must be removed from the socket outlet before the water tank is filled with water.
- The main cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- Do not bend the steam hose or block the steam outlet or else accidents may happen because of overpressure.
- Do not pull the steam hose when the appliance is in use.
- Do not fill hot water into the water tank or else the water tank may deform.
- To avoid irregular steam or water droplets spitting from the steam nozzle, lift the steam nozzle in upright position to remove condensation when there is a bubbling sound.





GETTING STARTED

Before first use, remove all adhesive remains and gently rub with a dampened cloth. Rinse the water tank to remove foreign particles. When switched on for the first time, temporary vapours/odours may occur.

- 1 Take out the support frame and the clothes rack, press down to install the clothes rack and lift it. If the clothes rack is stationary, it has been properly installed.
- 2 Press the clothes rack button, hold the clothes rack support with hands and unfold and fold the clothes rack to adjust it.
- 3 Insert the support into the corresponding hole on the product and rotate the support locking ring to lock the support.
- 4 Loosen the locking sleeves, lift the support, adjust it to the proper position and then lock the support locking sleeves.
- 5 Insert the steam inlet seat into the steam outlet along the direction in the figure and then tighten it turning clockwise.
- 6 Place the steam nozzle on the clothes rack hook.
- 7 Take out the water tank, unscrew the knob at its bottom, fill water into it. This product is appropriate for use with tap water. It is recommended to use distilled water or a mix of 50% distilled, 50% tap water. Never put scented water, vinegar or ironing aids in the water tank. This may cause brown spitting and staining.
- 8 Place the water tank in the base unit, then insert the plug into the power socket.

For E5GS1-5xxx models, press the ON/OFF switch button to heat up the product.

For E5GS1-8xxx models, select the desired steam setting by turning the steam setting selector.

Icon	Fabric
	OFF position
 Silk	Thinner clothes such as silk clothes and shirts.
 Cotton/Fiber	Thicker clothes such as cotton clothes and chemical fiber clothes.
 Fur/Linen	Thicker clothes such as fur coats and linen coats.

- 9 The power light will be on and steam will be released soon. Hang clothes on the clothes rack. Always steam the clothes from up to down.

CAUTION: The steam hose becomes warm during steaming. This is normal.

NOTE: Do not release steam towards people or animals.

ACCESSORIES

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Brush	For removing fluff and hair from garments.
Static brush	For removing the slight dust/fluff by the special static strip on it
Line clip	For ironing the shirt sleeves and collars. Just clip it to the tab on the underside of the nozzle. Place the garment between the nozzle and the line clip.
Trousers rack with 2 garment clips	For hanging trousers and skirts. Push up the trouser rack along the support, it is properly installed after its locking knob hooks the support of the clothes rack. Evenly hang a pair of trousers or skirt in the middle of the trousers rack and firmly clip the garment with trousers clips.
Garment clip	For holding sleeves, dresses and other longer items in place for quick steaming.
Protective glove	For protection against scalding from the steam released from the steam nozzle.
Ironing board for collar and sleeve	For ironing collar, sleeves and pockets.
Auxiliary ironing board	For smoother and better steaming results, hold the auxiliary ironing board underneath the garment while steaming the garment.
Accessory bag	For storage of accessories.

CLEANING AND CARE

Switch off the product and unplug from the mains. Allow the product to cool down for at least 30 minutes.

- 10 Remove the water tank from the base unit, drain the remaining water from the water tank.
- 11 Open the drain valve to thoroughly drain the remaining water from the heating unit and wipe the remaining water on the steam outlet and the base unit to prevent scaling. After draining, close the drain valve.

In areas with medium water hardness, we recommend to descale the product every 2 months, while in areas with very hard water, we recommend to descale every 1 month or after 10 sessions.

- 12 Mix a descaler agent and water at the specified ratio, prepare at least 300ml descaler mixture. (Use the recommended ratio for the mixture. If there is much scaling, properly increase the proportion of descaler.)

Note: Please follow the water/descaler liquid ratio instructions on the bottle.

- 13 Fill the mixture into the water tank, tighten the knob and then place the water tank in the base unit. Soak for one to two hours under room temperature (if there is much scaling, increase the soaking time; however, the soaking time should not be longer than 8 hours).


CAUTION: Do not switch on the product during soaking.

- 14 Pour out the mixture from the water tank and the base unit (refer to Cleaning and Care section, point 10 and 11)
- 15 Fill in clean water via the steam hose joint and into the water tank and then pour it out. Repeat this step for several times until the scales in the product are removed and there is no longer a descaler smell.
- 16 Reassemble the accessories to continue using it


TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No steam is released and the power light is off.	Connection problem.	Check main power supply cable, plug and outlet.
	The appliance is not switched on.	For E5GS1-5xxx models, press the ON/OFF switch button. For E5GS1-8xxx models, please turn the steam setting selector to the desired setting.
No steam is released but the power light is on.	The water level in the water tank is too low.	Fill water into the water tank.
Water leakage from steam nozzle.	The steam nozzle cracked.	Replace with a new set of steam hose.
	Condensation from the steam hose.	Lift the steam nozzle in up-right position.
Water leakage from the steam hose joint	The steam hose joint has loosen.	Tighten the steam hose joint
Water flowing out from the water tank.	The water tank cracked.	Replace with a new water tank.
	The steam hose is in U-shape or bent for a long period of time.	Lift the steam hose in up-right position.
The water tank is deformed.	Filling up the water tank with hot water.	Replace with a new water tank.
	Chemical residue from inadequate cleaning process.	
The steam output is too little.	Scales accumulation in heating unit	Please refer to "CLEANING AND CARE" section, point 12-15 for descaling process.
	The switch or the heating unit is damaged.	Please contact Electrolux Customer Service team for further assistance.
There is a bubbling sound when appliance is in operation.	Condensation from the steam hose.	Lift the steam nozzle in up-right position.
	The steam hose is in U-shape or bent for a long period of time.	Lift the steam hose in up-right position.

DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.



Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available: **Model, PNC, Serial Number**. The information can be found on the rating plate.

Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.

使用手册

本手册中的图形和图示仅用于说明目的，并可能与实际产品有所不同。

首次使用前请仔细阅读所有使用说明。

保存本手册，以备将来参考。

部件名称

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| A. 蒸汽喷嘴 | M. 脚轮 |
| B. 衣架 | N. 排水阀 |
| C. 支架 | O. 组合刷头 |
| D. 锁套 | O1. 衣物刷 |
| E. 蒸汽软管 | O2. 静电刷 |
| F. 支架锁环 | P. 褶线夹 |
| G. 进气口基座 | Q. 带两个衣架的裤架 |
| H. 出气口 | R. 衣夹 |
| I. 水箱 | S. 防护手套 |
| J. 主机 | T. 衣领和衣袖用烫衣板** |
| K. ON/OFF开/关按钮*（仅限E5GS1-5xxx型号） | U. 辅助烫衣板** |
| L. 蒸汽设置选择钮*（仅限E5GS1-8xxx型号） | V. 配件收纳包** |
| | ** 规格根据不同型号而有所不同 |

安全建议

- 本电器不适合那些身体行动障碍、感官功能降低或智力缺陷或缺乏经验和知识的人（包括儿童）使用，除非对其安全负有责任的人就电器的使用对他们进行了监督或指导。
- 将电器及其电源线放在儿童无法触及的地方。应监督儿童，确保他们不会把电器当作玩具。
- 在没有监督的情况下儿童不得进行清洁和维护。
- 该电器只能连接到电压和频率与产品所要求的规格相符的电源上。
- 如果电器被摔坏、电器或其电线上有明显损坏迹象、或出现漏水，则不要再使用该电器。
- 电器必须只与接地插座连接。
- 如果电器或电源线损坏，必须由制造商、其服务代理商或类似的合格人员更换，以避免危险。
- 必须在稳固的表面上使用和放置电器。
- 电器接通电源时，不要让电器处于无人看管的状态。
- 每次使用后或清洗和维护前，必须关掉电器并拔掉插头。
- 必须先将插头从插座拔掉，再往水箱里注水。
- 不要让电缆与电器的任何热部件接触。
- 不要将电器浸入水或任何其他液体中。
- 不要超过电器上标示的最大装水量。
- 该电器只供家庭使用。因使用不当或不正确而可能造成的损坏，制造商不承担任何责任。
- 不要弯曲蒸汽软管或堵塞出汽孔，否则会因压力过大而发生事故。
- 在使用电器时，不要拉扯蒸汽软管。
- 不要将热水注入水箱内，否则水箱会变形。
- 为避免蒸汽喷嘴喷出不规则的蒸汽或水滴，当有冒泡声时，将蒸汽喷嘴垂直放置以清除冷凝物。

开始使用

第一次使用前，清除所有残留的粘合剂，用湿布轻轻擦拭。冲洗水箱，清除异物。第一次通电使用时，可能会产生短暂的水蒸汽/气味。

- 取出支架和衣架，把衣架向下按压在支架上并在完成后提起。如果衣架仍然固定不动，说明已经安装正确。
- 按下衣架按钮，用双手抓住衣架支撑杆，即可通过展开和收起对衣架进行调整。
- 将支架插入产品对应的插孔中，再旋转支架锁环以锁定支架。
- 拧开锁套，提起支架并调整到适当位置后再拧紧锁套。
- 将进气口底座依图中所示方向插入出气口，并以顺时针方向拧紧。
- 将蒸汽喷嘴放在衣架的挂钩上。
- 取出水箱，拧开底部旋钮并注水。本产品适合使用自来水。建议使用蒸馏水，或50%蒸馏水加50%自来水的混合液体。请勿将香水、醋或熨烫添加剂注入水箱。那样可能会留下棕褐色的喷溅物和污渍。
- 将水箱放入主机，然后将插头插入电源。
对于E5GS1-5xxx型号，按下ON/OFF开关按钮使产品预热。
对于E5GS1-8xxx型号，通过旋转蒸汽设置选择钮选择所需的蒸汽设置。

图标	面料
	关闭位置
 丝质	适用于丝质的衣物和衬衫等较轻薄的衣服。
 棉质/纤维	适用于棉质衣物和化学纤维等较厚重的衣服。
 皮制/麻质	适用于皮制和麻布外套等较厚重的衣服。

- 电源灯将亮起，不久后蒸汽便会喷出。把要熨烫的衣物挂在衣架上。熨烫时，一律由上往下进行。
警告：随着蒸汽流动，蒸汽管也会逐渐升温。这属于正常情况。
注：请勿将蒸汽朝人或动物喷放。

配件

配件	用途
衣物刷	清除衣物上的绒毛和毛发。
静电刷	利用刷子上所贴附的静电毡清除较为细微的灰尘/绒毛。
褶线夹	熨烫衬衫衣袖和衣领。只需要将其夹在喷嘴下方的挂环上，再把衣物置于喷嘴和褶线夹中间。
带两个衣夹的裤架	用于吊置的裤子和衬衫。把裤架沿着支架往上推，直到其锁扣扣住衣架的支架即表示安装正常。将裤子或衬衫平滑地挂在裤架中央，再用衣夹夹紧。
衣夹	固定长袖、礼服和其他较长的衣物，以便快速熨烫。
防护手套	防止被蒸汽喷嘴释放的蒸汽烫伤。
衣领和衣袖用熨衣板	熨烫衣领、衣袖和衣物口袋。
辅助熨衣板	为使熨烫更平滑、效果更好，熨烫衣物时将辅助熨衣板放在衣物下方。
配件收纳包	存放配件。

清洁和护理


关闭产品电源并将电源从插座拔掉。让产品冷却至少30分钟。


- 10 从主机中取出水箱，把水箱里的剩余水倒掉。
- 11 打开排水阀，让加热装置里的残留水分完全流出，将蒸汽出口和主机上剩余的水擦拭干净，以防止结垢。水分排尽后，关闭排水阀。
对于中等水质硬度的区域，建议每两个月除一次水垢，在水质非常硬的区域，建议每个月或使用十次后除一次水垢。
- 12 将除垢剂与水按规定的比例混合，配制至少300ml的除垢剂混合液体。（使用推荐的混合比例。如果结垢较多，适当增加除垢剂的比例。）
注：请按照瓶子上的水/除垢剂混合比例说明操作。
- 13 将混合液体倒入水箱中，拧紧旋钮，将水箱放入主机。在室温下浸泡一至两个小时（如果结垢较多，增加浸泡时间；但是浸泡时间不得超过八小时）。
警告：浸泡期间不要接通产品电源。
- 14 把水箱和主机中的混合液体倒掉（参见清洁和护理章节第10条和第11条）
- 15 通过蒸汽软管接头向水箱内注入清水，然后倒掉。多次重复该步骤，直至去除产品中的水垢并且不再有除垢剂的气味为止。
- 16 重新组装各个配件并再次使用。

故障排除

问题	可能原因	解决方法
没有蒸汽喷出且电源灯未亮。	电源连接问题。	检查电源线、插头和插座。
	电器没有开启。	对于E5GS1-5xxx型号，按下ON/OFF开关按钮。 对于E5GS1-8xxx型号，请旋转蒸汽设置选择按钮选择所需的设置。
没有蒸汽喷出但电源灯已亮。	水箱内没有足够的水。	为水箱注水。
蒸汽喷嘴漏水。	蒸汽喷嘴有裂缝。	更换新的蒸汽软管。
	蒸汽软管有凝结。	垂直放置蒸汽喷嘴。
蒸汽软管接口处漏水。	蒸汽软管接口处松动。	拧紧蒸汽软管接口。
水从水箱向往流出。	水箱有裂缝。	更换新的水箱。
	蒸汽软管呈U型，或长期处于弯折状态。	拉直蒸汽软管并垂直放置。
水箱已变形。	使用时注入了热水。	更换新的水箱。
	清洁过程中产生的化学残留物。	
蒸汽量过少。	加热装置内积累了水垢。	请参见“清洁和保养”章节第12-15条的除垢程序。
	开关或加热装置损坏。	请联系伊莱克斯客户服务部门提供协助。
电器运行时冒泡声。	蒸汽软管有凝结。	垂直放置蒸汽喷嘴。
	蒸汽软管呈U型，或长期处于弯折状态。	拉直蒸汽软管并垂直放置。

弃置

标有  标识的产品均可以回收。您可将产品所有部件放入适当的容器内再回收。为了营造健康宜人的生活环境，请配合并回收废弃的电器用品。

请勿将标有  记号的产品当作家庭垃圾丢弃。回收时，请将产品交由当地回收服务厂商处理，或联络当地政府机构寻求协助。

客户服务

联系客服部门时，请确保您已掌握了以下信息：**型号、PNC、序列号**。此类信息可在铭牌上找到。

由于伊莱克斯(Electrolux)坚持持续开发产品的政策，本手册之中提及的产品规格、颜色、详细信息等等均可能随时更改，恕不另行通知。

伊莱克斯(中国)电器有限公司

联系地址：上海共和新路1968号大宁国际广8号楼5室

注册地址：长沙经济技术开发区漓湘路98号和祥科技园

产品：	伊莱克斯挂烫机
型号：	E5GS1-55DB
电源：	220V~ 50Hz
功率：	1300W
产地：	江苏 苏州
产品标准：	GB4706.1-2005, GB4706.84-2007

使用手冊

手冊內的插圖與圖示僅做說明使用，可能與實際產品不同。

首次使用前請仔細閱讀所有使用說明。

請保留此說明手冊以備日後參考。

零配件圖示

- | | |
|----------------------------|---------------|
| A. 噴嘴 | M. 滑輪 |
| B. 衣架 | N. 排水閥 |
| C. 支架 | O. 兩用衣物毛刷 |
| D. 鎖套 | O1. 衣物刷 |
| E. 蒸氣管 | O2. 靜電刷 |
| F. 鎖環 | P. 褶線夾 |
| G. 進氣口 | Q. 褲架 |
| H. 出氣口 | R. 衣物固定夾 |
| I. 貯水箱 | S. 防燙手套 |
| J. 主機 | T. 衣領袖口專用燙板** |
| K. 開關鈕* (僅限E5GS1-5xxx型號) | U. 輔助燙衣板** |
| L. 蒸氣調控鈕* (僅限E5GS1-8xxx型號) | V. 配件收納袋** |

** 規格根據不同型號而所有不同

安全建議

- 本機設計不適合體格、感官或精神能力不健全，或者是缺少經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們已透過負責他們安全的人士獲得有關使用本機的監督或說明。
- 將電器及其電源線放在兒童無法觸及的地方。請監督兒童確保他們不會將本機當成玩具。
- 除非在有人監督的情況下，否則不應由兒童清潔和保養本機。
- 本機僅可連接至電壓及頻率符合額定規格的電源供應器。
- 如果電器被摔壞、電器或其電線上有明顯損壞跡象、或出現漏水，則不要再使用該電器。
- 電器必須只與接地插座連接。
- 如果本機或電源線已損壞，則應聯絡伊萊克斯 (Electrolux) 或其服務代理商協助更換，以避免發生危險。
- 蒸氣掛燙機需在平坦且穩固的表面上放置或使用。
- 產品在插上電時，請不要轉移注意力處理其他事情。
- 產品於每次使用後或是進行清理維護之前應確實關閉，並且將電源線從插座拔出。
- 使用前請注意需先將水注入水箱中，如水箱中沒有水，電源線請務必不要接上插座。
- 不要讓電源線接觸到產品上的任何發熱之處。
- 不要將本產品浸泡在水或是任何液體中。
- 注水時，請不要超過水箱所標示的最大盛裝量。
- 本產品僅供家庭使用。本廠對於不當或是不正確使用所造成的損壞均不負責。
- 請務必避免將蒸氣管彎折或堵住出氣孔，否則可能會因為壓力超載而發生意外。
- 產品在使用狀態下，請勿拉扯蒸氣管。
- 請勿將熱水注入貯水箱，以避免發生變形。
- 為避免蒸氣噴嘴噴出不規則的蒸氣或水滴，當有冒泡聲時，將蒸氣噴嘴垂直放置以清除冷凝物。

初次使用

第一次使用前，請先拿抹布沾濕後將產品表面上所殘留的黏著劑擦拭乾淨。沖洗貯水箱內側，沖洗貯水箱內側，以避免異物殘留。第一次使用時，可能有異味排出。此為暫時現象。

- 1 從包裝裡取出支架和衣架，並相互插入對應的插孔中，完成後再往外輕拉。如果安裝後衣架保持固定不動，則表示安裝正確。
- 2 用手握住支架，再按下衣架調整鈕，即可調整角度。
- 3 將支架插入對應的插孔中，再旋轉鎖環加以固定。
- 4 將伸縮鎖環轉鬆，將支架調整至適當高度後再轉緊。
- 5 依圖所示，將進氣口與出氣孔連接並以順時針方向轉緊。
- 6 把噴嘴置放在衣架上的勾槽內。
- 7 取出水箱，將底部旋鈕旋開後即可注水。本產品適合使用自來水。建議使用蒸餾水，或50%蒸餾水加50%自來水的混合液體。請勿將香水、醋或熨燙添加劑注入水箱，以避免在衣物上留下褐色汗漬。
- 8 將水箱放入主機，然後將插頭插入電源。
對於E5GS1-5xxx型號，按下ON/OFF開關按鈕使產品預熱。
對於E5GS1-8xxx型號，通過旋轉蒸氣設置選擇鈕選擇所需的蒸氣設置。

圖示	面料
	關閉
 絲質	適用於絲質的衣物和襯衫等較輕薄的衣服。
 棉質/纖維	適用於棉質衣物和化學纖維等較厚的衣服。
 皮質/麻料	適用於皮制和麻料外套等較厚的衣服。

- 9 此時，電源燈將會亮起，而不久後蒸氣便會噴出。把要熨燙的衣物掛在衣架上。熨燙時，請留意需由上往下進行。
警告：隨著蒸氣流動，蒸氣管也會逐漸升溫。這屬於正常情況。
注：請勿將蒸氣朝人或動物噴放。

配件

配件	用途
衣物刷	清除衣物上的絨毛和毛髮。
靜電刷	利用刷子上所貼附的靜電氈清除較為細微的灰塵/絨毛。
褶線夾	用來熨燙平直褶線以及袖口、衣領等地方。只要將它夾在噴嘴上方，再把衣物置於褶線夾和噴嘴中間，就可以燙出平直的褶線。
褲架	把依附在支架上的褲架向上推，直到鎖扣扣住衣架，即表示安裝正確。將褲子平滑地攤放在褲架中央，再用夾子夾緊。
固定夾	固定長袖、禮服和其他較長的衣物，以便快速熨燙。
防護手套	防止被蒸氣噴嘴釋放的蒸氣燙傷。
衣領袖口專用燙板	熨燙衣領、衣袖和衣物口袋。
輔助燙衣板	輔助燙衣服下擺、內裡，有效輔平難整理的皺摺。
配件收納包	方便收納配件。

清潔和保養


關閉產品電源並將電源從插座拔掉。讓產品冷卻至少30分鐘。


- 10 從主機中取出水箱，把水箱裡剩餘的水倒掉。
- 11 打開排水閥，讓加熱裝置裡的殘留水分完全流出，將蒸氣出口和主機上剩餘的水擦拭乾淨，以避免產生水垢。水分排盡後，關閉排水閥。
對於中等水質硬度的區域，建議每兩個月除一次水垢，在水質非常硬的區域，建議每一個月或使用十次後除一次水垢。
- 12 將除垢劑與水按規定的比例混合，配製至少300ml的除垢劑混合液體。（使用建議的混合比例。如果水垢較多，適當增加除垢劑的比例。）
注：請按照包裝上的水/除垢劑混合比例說明操作。
- 13 將混合液體倒入水箱中將底部旋鈕旋緊後將貯水箱置放回主機，在室溫下浸泡一至兩個小時（水垢情形嚴重者應適度延長浸泡時間，但不可超過八小時為原則。）
警告：浸泡期間請勿開啟產品電源。
- 14 把水箱和主機中的混合液體倒掉（參見清潔和保養章節第10條和第11條）
- 15 將清水分別由蒸汽管接口注入機器內部以及貯水箱之中，再全部倒出。重複此步驟，直到水垢完全清除且沒有殘留清潔劑的餘味為止。
- 16 重新組裝各個配件即可再次使用。

故障排除

狀態	可能原因	解決方法
沒有蒸氣噴出且電源燈未亮。	電源連接有問題。	檢查電源線、插頭和插座。
	機器未開啟。	對於E5GS1-5xxx型號，按下ON/OFF開關按鈕。 對於E5GS1-8xxx型號，請旋轉蒸氣設置選擇鈕選擇所需的設置。
沒有蒸氣噴出但電源燈已亮。	貯水箱內沒有足夠的水。	把水注入貯水箱。
蒸氣噴嘴漏水。	蒸氣噴嘴有裂縫。	更換新的蒸氣軟管與噴嘴。
	蒸氣軟管水氣凝結。	垂直放置蒸氣噴嘴或將噴嘴垂直移動。
蒸氣管與主機連接處有漏水情形。	蒸氣管與主機連接處未鎖緊。	將蒸氣管連接處鎖緊。
水從貯水箱外殼流出。	水箱有裂縫。	更換新的水箱。
	蒸氣軟管呈U型，或長期處於彎折狀態。	拉直蒸氣軟管並垂直放置。
貯水箱變形。	使用時注入了熱水。	更換新的水箱。
	清潔過程中有化學物質殘留導致變形。	
蒸氣量過少。	加熱裝置內積累了水垢。	請參見“清潔和保養”章節第12-15條的除垢程式。
	開關或加熱裝置損壞。	請聯繫伊萊克斯客戶服務部門提供協助。
掛燙機運作時有冒泡聲。	蒸氣軟管水氣凝結。	垂直放置蒸氣噴嘴。
	蒸氣軟管呈U型，或長期處於彎折狀態。	拉直蒸氣軟管並垂直放置。

棄置

標有  標識的產品均可以回收。您可將產品所有附件放入適當的容器內再回收。為了保護環境並營造更健康宜人的生活環境，請配合並回收廢棄的電器用品。

請勿將標有  記號的產品當作家庭垃圾丟棄。回收時，請將產品交由當地回收服務廠商處理，或聯絡當地政府機構尋求協助。

客戶服務

聯繫客服部門時，請確保您已掌握了以下資訊：**型號、PNC、序號**。此類資訊可在產品機身標籤上找到。

由於Electrolux堅持永續開發的政策，本手冊之中提及的產品規格、顏色、詳細資訊等等均可能隨時更改，恕不另行通知。

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視，伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量，關於本產品的RoHS聲明書，請上伊萊克斯官網 -->「支援服務」-->「RoHS聲明書」，依產品類別及型號檢索。
<http://www.electrolux.com.tw/Support/Customer-Care/>

BUKU PANDUAN PENGGUNAAN

Gambar dan visual di dalam buku panduan ini hanya ditujukan sebagai ilustrasi dan mungkin berbeda dengan wujud asli produk.

Bacalah semua petunjuk dengan saksama sebelum mulai menggunakan perabot untuk pertama kali. Simpanlah buku panduan ini sebagai referensi ke depannya.

KOMPONEN

- | | |
|---|--|
| A. Nosel uap | M. Roda |
| B. Rak pakaian | N. Katup penguras |
| C. Kerangka penopang | O. Sikat kombinasi |
| D. Lengan pengunci | O1. Sikat |
| E. Selang uap | O2. Sikat statis |
| F. Cincin pengunci palang penopang | P. Penjepit lipit |
| G. Penahan lubang uap | Q. Rak celana panjang dengan 2 penjepit |
| H. Lubang hembusan uap | R. Penjepit pakaian |
| I. Tangki air | S. Sarung tangan |
| J. Bodi unit | T. Papan setrika untuk kerah dan lengan** |
| K. Tombol ON/OFF* (hanya model E5GS1-5xxx) | U. Papan setrika tambahan** |
| L. Kenop pilihan uap* (hanya model E5GS1-8xxx) | V. Kantong aksesoris** |
- ** Spesifikasi berbeda-beda, tergantung model





ANJURAN DEMI KESELAMATAN

- Perabot ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang memiliki kekurangan fisik, inderawi, atau gangguan kejiwaan, atau tidak punya pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka berada di bawah pengawasan atau diberi pengarahan terkait penggunaan perabot oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Jauhkan perabot dan kabelnya dari jangkauan anak-anak. Anak-anak harus diawasi agar tidak bermain-main dengan perabot ini.
- Pembersihan dan perawatan mandiri tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Perabot seharusnya hanya dihubungkan ke sumber listrik sesuai rating voltase dan frekuensi yang tercantum pada pelat spesifikasi.
- Jangan gunakan perabot jika terjatuh, terlihat ada tanda-tanda kerusakan pada perabot atau kabelnya, atau jika ada kebocoran.
- Hubungkan perabot hanya ke stopkontak listrik yang diardekan.
- Jika perabot atau kabelnya rusak, maka penggantian hanya boleh dilakukan oleh produsen, agen servis resmi, atau teknisi yang kompeten untuk menghindari bahaya.
- Gunakan dan letakkan perabot pada permukaan yang datar dan stabil.
- Jangan sekali-kali meninggalkan perabot tanpa pengawasan ketika masih terhubung ke sumber listrik.
- Matikan perabot dan cabut stekernya dari sumber listrik setelah selesai digunakan, sebelum membersihkan, dan melakukan perawatan.
- Steker harus dicabut dari stopkontak listrik sebelum mengisi tangki air.
- Usahakan jangan sampai kabel menyentuh komponen perabot yang masih panas.
- Jangan sekali-kali merendam perabot di dalam air atau cairan apa pun.
- Jangan melampaui batas volume pengisian maksimal yang tertera pada tangki perabot.
- Perabot ini hanya ditujukan untuk penggunaan skala rumah tangga. Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan apa pun akibat penggunaan yang tidak benar atau menyimpang.
- Jangan sampai selang uap terlipat atau lubang uap terhalang karena dapat menyebabkan insiden akibat tekanan berlebih.
- Jangan menarik selang uap ketika perabot sedang digunakan.
- Jangan mengisi tangki dengan air panas karena dapat menyebabkan tangki penyok.
- Hindari hembusan uap insidental atau tetesan air dari lubang nosel uap, pegang nosel uap dengan posisi tegak untuk menghilangkan embun ketika ada suara air bergejolak.

MULAI MENGGUNAKAN

Sebelum mulai menggunakan, kelupas semua stiker dan lap sisa perekat perlahan-lahan dengan kain lembap. Bilas tangki air untuk menghilangkan benda asing. Ketika pertama kali dihidupkan, mungkin akan tercium bau/keluar sedikit asap.

- 1 Tarik keluar kerangka penopang dan rak pakaian, dorong ke bawah untuk memasang rak pakaian dan menegakkannya. Pemasangan sudah benar jika posisi rak tidak bergerak-gerak.
- 2 Tekan tombol rak pakaian, pegang penopang rak pakaian, lalu buka dan tutup kembali rak pakaian untuk melakukan penyetelan.
- 3 Masukkan palang penopang ke lubangnya lalu putar cincin pengunci untuk mengunci palang penopang.
- 4 Longgarkan lengan pengunci, angkat penopang, setel ke posisi yang sesuai lalu kunci lengan pengunci penopang.
- 5 Masukkan penahan lubang uap ke dalam lubang hembusan uap sesuai arah panah pada gambar lalu putar ke kanan untuk mengencangkannya.
- 6 Gantung nosel uap pada kait rak pakaian.
- 7 Ambil tangki air, buka kenop di bagian bawahnya lalu isi dengan air. Produk ini cocok digunakan dengan air keran. Sebaiknya gunakan air suling atau campuran antara 50% air suling dan 50% air keran. Jangan sekali-kali mengisi tangki dengan air berbau, cuka, atau cairan pengharum lainnya. Karena dapat menimbulkan noda dan bercak kecokelatan.
- 8 Pasang tangki air pada bodi unit, lalu tancapkan steker ke stopkontak listrik. Untuk model E5GS1-5xxx, tekan tombol ON/OFF untuk memanaskan setrika. Untuk model E5GS1-8xxx, pilih pengaturan uap dengan memutar kenop pilihan uap.

Ikon	Kain
	OFF position
 Sutera	Bahan kain tipis seperti baju dan kemeja dari sutera.
 Katun/Serat	Bahan kain lebih tebal seperti pakaian dari katun dan serat kimia.
 Bulu/Linen	Bahan kain sangat tebal seperti jaket berbulu dan linen.

- 9 Lampu akan menyala dan uap akan segera dihembuskan. Gantung pakaian pada rak pakaian. Asapi pakaian dengan uap dari sisi atas ke bawah.
PERHATIAN: Selang uap akan menjadi hangat selama menyetrিকা. Ini bukan suatu kerusakan.
CATATAN: Jangan menghembuskan uap ke arah orang lain atau binatang.

AKSESORI

AKSESORI	FUNGSI
Sikat	Menghilangkan serat dan rambut-rambut dari pakaian.
Sikat statis	Menghilangkan debu/serat halus dengan strip statis khusus.
Penjepit lipit	Menyetrika lipatan pada bagian lengan dan kerah. Cukup pasang pada ceruk di bawah nosel. Jepit pakaian di antara nosel dan penjepit lipit.
Rak celana panjang dengan 2 penjepit	Menggantung celana panjang dan rok. Dorong rak celana panjang ke atas di sepanjang palang penopang, pemasangan sudah benar jika kenop pengunci terkait ke penopang rak pakaian. Gantung celana panjang atau rok di bagian tengah rak lalu jepit dengan kancing menggunakan penjepit.
Penjepit pakaian	Menggantung lengan, gaun, dan pakaian yang panjang lainnya ketika akan disetrika uap.
Sarung tangan	Melindungi tangan dari luka bakar akibat uap pans yang dihembuskan nosel uap.
Papan setrika untuk kerah dan lengan	Untuk menyetrika kerah, lengan, dan saku.
Papan setrika tambahan	Untuk hasil setrika yang lebih baik dan mulus, pegang papan setrika tambahan di bawah pakaian ketika menyetrika.
Kantong aksesoris	Menyimpan aksesoris.

PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN


Matikan perabot dan cabut stekernya dari sumber listrik. Biarkan perabot hingga dingin selama minimal 30 menit.

- 10 Lepaskan tangki air dari bodi unit, keluarkan semua sisa air yang ada di dalam tangki.
- 11 Buka katup penguras untuk mengeluarkan air dari unit pemanas lalu lap sisa-sisa air pada lubang uap dan bodi unit untuk mencegah terbentuknya kerak. Pasang kembali katup penguras setelah selesai.
Di wilayah dengan tingkat kesadahan air sedang, sebaiknya lakukan pembersihan kerak perabot setiap 2 bulan sekali, namun di wilayah dengan tingkat kesadahan air yang tinggi, sebaiknya lakukan pembersihan kerak perabot 1 bulan sekali atau setelah 10 kali menyetrika.
- 12 Campurkan cairan penghilang kerak dengan perbandingan tertentu, buat sekitar 300 ml larutan. (Ikuti petunjuk perbandingan campuran. Jika kerak sudah tebal, tambah cairan penghilang kerak bila perlu.)
Catatan: Ikuti petunjuk perbandingan antara air/agen penghilang kerak pada botol.
- 13 Masukkan larutan campuran ini ke dalam tangki air, kencangkan kenop lalu pasang tangki pada bodi unit. Rendam selama 1 atau 2 jam di bawah suhu ruangan (jika kerak tebal, rendam lebih lama; namun jangan sampai lebih dari 8 jam).
PERHATIAN: Jangan menghidupkan perabot ketika ada larutan penghilang kerak.
- 14 Kuras larutan di dalam tangki air dan bodi unit (lihat bagian Pembersihan dan Perawatan, butir 10 dan 11)
- 15 Isi tangki dengan air bersih dari bagian sambungan selang untuk pembilasan, lalu kuras. Ulangi pembilasan beberapa kali hingga semua kerak rontok dan tidak tercium bau larutan penghilang kerak.
- 16 Pasang kembali semua aksesoris untuk disimpan.

PEMECAHAN MASALAH

MASALAH	KEMUNGKINAN PENYEBAB	SOLUSI
Tidak ada hembusan uap dan lampu tidak menyala.	Sambungan listrik bermasalah.	Periksa kabel, steker, dan stopkontak.
	Perabot belum dihidupkan.	Untuk model E5GS1-5xxx, tekan tombol ON/OFF untuk menghidupkan setrika. Untuk model E5GS1-8xxx, putar kenop pilihan uap ke pengaturan yang dipilih.
Tidak ada hembusan uap tetapi lampu menyala.	Air di dalam tangki terlalu sedikit.	Isi kembali tangki air.
Air merembes dari nosel uap.	Nosel uap retak.	Ganti dengan set selang uap yang baru.
	Terjadi kondensasi pada selang uap.	Pegang nosel uap dengan posisi tegak.
Air menetes dari bagian sambungan selang uap.	Sambungan selang longgar.	Kencangkan kembali sambungan selang.
Air mengalir keluar dari tangki.	Tangki air retak.	Ganti dengan tangki yang baru.
	Selang uap ditekek atau terlipat dalam jangka waktu lama.	Pegang selang uap dengan posisi tegak.
Tangki air penyok.	Tangki diisi dengan air panas.	Ganti dengan tangki yang baru.
	Ada residu bahan kimia karena proses pembersihan tidak menyeluruh.	
Hembusan uap terlalu sedikit.	Terbentuk kerak di dalam unit pemanas.	Lihat bagian "PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN" butir 12-15 untuk menghilangkan kerak.
	Sakelar atau unit pemanas rusak.	Hubungi pusat Layanan Konsumen Electrolux untuk bantuan lebih lanjut.
Terdengar suara air bergejolak ketika perabot dioperasikan.	Terjadi kondensasi pada selang uap.	Pegang nosel uap dengan posisi tegak.
	Selang uap ditekek atau terlipat dalam jangka waktu lama.	Pegang selang uap dengan posisi tegak.

MEMBUANG PRODUK

Daur ulang bahan yang bertanda . Masukkan kemasan ke tempat sampah yang sesuai untuk didaur ulang. Bantu lestarikan lingkungan dan menjaga kesehatan dengan mendaur ulang limbah perabot listrik dan elektronik.



Jangan membuang perabot yang bertanda  sebagai limbah rumah tangga biasa. Bawa produk bekas ke fasilitas daur ulang setempat atau hubungi layanan pembuangan sampah di kota Anda.

LAYANAN KONSUMEN DAN SERVIS

Sebelum menghubungi Pusat Servis, persiapkan data berikut ini: **Model, PNC, Nomor Seri**. Informasi tersebut dapat ditemukan pada pelat spesifikasi.

Sesuai kebijakan pengembangan produk Electrolux secara berkelanjutan; spesifikasi, warna, dan detail produk dan rincian yang tercantum dalam buku panduan ini dapat diubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

คู่มือแนะนำการใช้งาน

ภาพกราฟิกและภาพร่างในคู่มือนี้มิได้เพื่อประกอบคำอธิบายเท่านั้นและอาจจะแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง กรุณาอ่านคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก
เก็บคู่มือนี้ไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต

ส่วนประกอบ

- | | |
|---|--|
| A. หัวพ่นไอน้ำ | M. ล้อ |
| B. ไม้แขวนเสื้อ | N. วาล์วระบาย |
| C. เสาส่วนกลาง | O1. แปรง |
| D. ปลอกลีด | O2. แปรงไฟฟ้าสถิต |
| E. ท่อไอน้ำ | P. ตัวหนีบ |
| F. ตัวล็อคเสา | Q. ไม้แขวนกางเกง พร้อมคลิปหนีบผ้า 2 อัน |
| G. ขั้วต่อท่อไอน้ำ | R. คลิปหนีบผ้า |
| H. ช่องไอน้ำออก | S. ถุงมือป้องกันไอร้อน |
| I. ถังใส่น้ำ | T. กระดานรองรีดสำหรับรีดคอเสื้อและแขนเสื้อ** |
| J. แท่นวางถังใส่น้ำ | U. กระดานรองรีดเสริม |
| K. ปุ่มสวิทช์เปิด/ปิด* (เฉพาะรุ่น E5GS1-5xxx) | V. ถุงอุปกรณ์เสริม** |
| L. ตัวเลือกไอน้ำ* (เฉพาะรุ่น E5GS1-8xxx) | ** สเป็คเครื่องจะแตกต่างกันไปในแต่ละรุ่น |

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย





- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับใช้งานโดยผู้ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ความรู้สึก หรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ (รวมถึงเด็ก) ยกเว้นจะอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีใช้งาน อุปกรณ์จากผู้ที่รับผิดชอบดูแลความปลอดภัยเป็นอย่างดี
- เก็บอุปกรณ์และสายไฟให้ห่างจากมือเด็ก เด็กควรได้รับการดูแลและแนะนำ เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์นี้
- ไม่ควรปล่อยให้เด็ก ๆ ทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์ โดยไม่ควบคุมดูแล
- อุปกรณ์ควรเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟฟ้าที่มีแรงดันไฟฟ้าและความถี่ตรงกับข้อมูลเฉพาะในฉลากข้อมูล ไฟฟ้าเท่านั้น
- ห้ามใช้เครื่องรีดผ้าไอน้ำหลังจากอุปกรณ์ตกพื้นหรือมองเห็นร่องรอยความเสียหายบนอุปกรณ์หรือสายไฟของอุปกรณ์ หรือหากมีการรั่วไหลเกิดขึ้น
- ต้องเสียบปลั๊กอุปกรณ์กับเต้าเสียบที่ต่อสายดินเท่านั้น
- หากอุปกรณ์หรือสายไฟเสียหาย จะต้องส่งให้ผู้ผลิต ตัวแทนบริการของผู้ผลิต หรือบุคคลอื่นที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ดำเนินการซ่อมแซม เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ใช้งานและวางเครื่องรีดผ้าไอน้ำบนพื้นที่มีมั่นคง
- ห้ามเสียบปลั๊กอุปกรณ์ทิ้งไว้
- ปิดสวิทช์อุปกรณ์และถอดปลั๊กอุปกรณ์ทุกครั้งหลังใช้งาน รวมทั้งก่อนทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์
- ถอดปลั๊กอุปกรณ์ออกจากเต้าเสียบก่อนเติมน้ำในถัง
- ระวังไม่ให้สายไฟของอุปกรณ์สัมผัสกับชิ้นส่วนร้อนของอุปกรณ์
- ห้ามจุ่มอุปกรณ์ในน้ำหรือของเหลวชนิดอื่นๆ
- ห้ามเติมน้ำเกินกว่าปริมาณสูงสุดที่ระบุไว้บนอุปกรณ์
- อุปกรณ์นี้ออกแบบมาสำหรับใช้ภายในครัวเรือนเท่านั้น ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานอุปกรณ์ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง
- ห้ามบิดงอท่อไอน้ำหรืออุดช่องไอน้ำ มิเช่นนั้นอาจเกิดอุบัติเหตุจากแรงดันสูงเกินไปได้
- ห้ามดึงท่อไอน้ำออกขณะใช้งานอุปกรณ์

- ห้ามเติมน้ำร้อนลงในถังใส่น้ำ มิเช่นนั้นถังน้ำอาจบิดเบี้ยวเสียรูป
- เพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์พ่นไอน้ำไม่สม่ำเสมอหรือน้ำไหลหยดออกจากหัวพ่นไอน้ำ ให้ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นในแนวตั้งเพื่อกำจัดไอน้ำความแน่นเมื่อได้ยินเสียงพ่นน้ำ

เริ่มต้นใช้งาน

ก่อนใช้งานอุปกรณ์ครั้งแรก ขจัดกาวยาห้หมดที่เหลืออยู่บนอุปกรณ์และเช็ดเบาๆ ด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ ล้างถังใส่น้ำเพื่อกำจัดสิ่งแปลกปลอมออกไป เมื่อเปิดอุปกรณ์เป็นครั้งแรก อาจเกิดไอน้ำ/กลิ่นเหม็นขึ้นชั่วคราว

- 1 นำเสาและไม้แขวนเสื้อออกมา จากนั้นกดไม้แขวนเสื้อลงไปเพื่อติดตั้งและยกไม้แขวนเสื้อขึ้น หากไม้แขวนเสื้ออยู่กับที่ แสดงว่าติดตั้งดีแล้ว
- 2 กดปุ่มไม้แขวนเสื้อ ไซม็อลจับโครงไม้แขวนเสื้อ จากนั้นกางและหุบก้านไม้แขวนเสื้อเพื่อทำการปรับ
- 3 ติดตั้งเสาในช่องบนตัวเครื่อง จากนั้นหมุนตัวล็อกเสาเพื่อล็อกเสาเอาไว้
- 4 คลายปลอกล็อกคอก ยกเสาขึ้น ปรับเสาให้ได้ตำแหน่งที่เหมาะสม จากนั้นหมุนปลอกล็อกคอกเพื่อล็อกเสาเอาไว้ในตำแหน่งที่ต้องการ
- 5 ติดตั้งหัวต่อท่อไอน้ำในช่องไอน้ำตามทิศทางที่ระบุไว้ในรูป จากนั้นขันให้แน่นโดยหมุนตามเข็มนาฬิกา
- 6 วางหัวพ่นไอน้ำบนตะขอของไม้แขวนเสื้อ
- 7 นำถังใส่น้ำออกมา หมุนปุ่มที่กั้นถังเพื่อเปิดฝา เติมน้ำในถัง เตารีดรุ่นนี้เหมาะกับการใช้น้ำประปา แนะนำให้ใช้น้ำกลั่นหรือน้ำประปา 50% ผสมน้ำกลั่น 50% ห้ามเติมน้ำหอม น้ำส้มสายชู เบิ้ง หรือสารเคมีรีดผ้าในถังใส่น้ำ เพราะอาจทำให้อุปกรณ์พ่นของเหลวสีน้ำตาลและคราบเปื้อนออกมา
- 8 ติดตั้งถังใส่น้ำเข้ากับตัวเครื่อง เสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบ สำหรับรุ่น E5GS1-5xxx ให้กดปุ่มสวิทช์เปิด/ปิดเพื่อให้อุปกรณ์เริ่มทำความร้อน สำหรับรุ่น E5GS1-8xxx ให้เลือกระดับไอน้ำที่ต้องการโดยหมุนตัวเลือกไอน้ำ

สัญลักษณ์	ผ้า
	ตำแหน่งปิด
 ผ้าไหม	เสื้อผ้าที่มีเนื้อผ้าบางกว่า เช่น เสื้อผ้าที่ทำจากผ้าไหมและเสื้อเชิ้ต
 ผ้าฝ้าย/เส้นใย	เสื้อผ้าที่มีเนื้อผ้าหนากว่า เช่น เสื้อผ้าฝ้ายและเสื้อผ้าที่ทำจากเส้นใยเคมี
 ขนสัตว์/ลินิน	เสื้อผ้าที่มีเนื้อผ้าหนากว่า เช่น เสื้อโค้ทขนสัตว์และเสื้อโค้ทลินิน

- 9 โฟแสดงการทำงานจะสว่างขึ้น ไม่นานอุปกรณ์จะพ่นไอน้ำออกมา ขวนเสื้อผ้าบนไม้แขวนเสื้อ พ่นไอน้ำบนผ้าจากบนลงล่างเสมอ
คำเตือน: ระหว่างพ่นไอน้ำ ท่อไอน้ำจะอุ่น ซึ่งเป็นเรื่องปกติ
หมายเหตุ: ห้ามพ่นไอน้ำใส่คนหรือสัตว์

อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริม	วัตถุประสงค์
แปรง	ใช้สำหรับขจัดขนหรือเส้นผมออกจากเสื้อผ้า
แปรงไฟฟ้าสตัด	ขจัดฝุ่น/เศษผ้าขนาดเล็กด้วยแผ่นไฟฟ้าสตัดแบบพิเศษที่อยู่บนแปรง
ตัวหนีบ	ใช้รีดข้อมือและคอเสื้อให้เรียบ เพียงหนีบตัวหนีบนแถบด้านข้างของหัวฟันท่อน้ำ และสอดเสื้อผ้าเข้าไประหว่างหัวฟันท่อน้ำและตัวหนีบ
ไม้แขวนกางเกง พร้อมคลิปหนีบผ้า 2 อัน	ใช้สำหรับแขวนกางเกงและกระโปรง ดันไม้แขวนกางเกงขึ้นตามแนวเสา ไม้แขวนกางเกงจะติดตั้งมั่นคงเมื่อปูล็อคเกี่ยวเข้ากับโครงไม้แขวนเสื้อ แขวนกางเกงหรือกระโปรงไว้กลางไม้แขวนโดยจัดระดับให้เท่ากัน จากนั้นหนีบด้วยตัวหนีบ
คลิปหนีบผ้า	ใช้หนีบยึดเสื้อ ชุด และเสื้อผ้าด้วยเท้าให้รีดผ้าด้วยไอน้ำอย่างสะดวกรวดเร็ว
ถุงมือป้องกันไอร้อน	ป้องกันไม่ให้น้ำจากหัวฟันท่อน้ำลวกมือ
กระดานรองรีดสำหรับรีดคอเสื้อและแขนเสื้อ	ใช้รีดคอเสื้อ แขนเสื้อ และกระเปาะเสื้อ
กระดานรองรีดเสริม	ช่วยให้รีดด้วยไอน้ำได้ลื่นและเรียบกว่าเดิม โดยนำกระดานรองรีดเสริมมาวางไว้ใต้เสื้อผ้าขณะฟันท่อน้ำลงบนเสื้อผ้า
ถุงอุปกรณ์เสริม	ใช้จัดเก็บอุปกรณ์

การทำความสะอาดและการดูแลรักษา

ปิดอุปกรณ์และถอดปลั๊กอุปกรณ์ออก จากนั้นปล่อยให้อุปกรณ์เย็นลงเป็นเวลานานกว่า 30 นาที

10 ถอดถังใส่น้ำออกจากตัวเครื่อง จากนั้นเทน้ำที่เหลืออยู่ในถังออกให้หมด

11 เปิดวาล์วระบายเพื่อระบายน้ำที่เหลืออยู่ในส่วนทำความร้อนของตัวเครื่อง จากนั้นเช็ดน้ำที่อยู่บริเวณช่องไอน้ำออกและแทนวาล์วถังน้ำเพื่อป้องกันการเกิดตะกรัน หลังระบายน้ำ ให้ปิดวาล์วระบาย

ในพื้นที่ที่น้ำมีความกระด้างปานกลาง เราแนะนำให้กำจัดตะกรันทุก 2 เดือน ในพื้นที่ที่น้ำมีความกระด้างสูง เราแนะนำให้กำจัดตะกรันทุกเดือนหรือหลังใช้งานอุปกรณ์ทุกๆ 10 ครั้ง

12 ผสมสารกำจัดตะกรันกับน้ำตามอัตราส่วนที่กำหนดไว้ เพื่อเตรียมสารผสมกำจัดตะกรันปริมาณ 300 มล. (ใช้อัตราส่วนที่แนะนำ) หากมีตะกรันจำนวนมาก ให้เพิ่มสัดส่วนของสารกำจัดตะกรันตามความเหมาะสม
หมายเหตุ: กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับอัตราส่วนน้ำ/สารกำจัดตะกรันที่ระบุไว้บนขวด

13 ค่อยๆ เติมสารกำจัดตะกรันเจือจางลงในถังใส่น้ำ จากนั้นปิดฝาให้แน่น แล้ววางถังใส่น้ำลงบนแท่นวางถังใส่น้ำ ปล่อยให้สารกำจัดตะกรันเจือจางทิ้งไว้ในอุปกรณ์ที่อุณหภูมิห้อง (หากมีตะกรันมาก อาจเพิ่มเวลาได้ตามความเหมาะสม อย่างไรก็ตาม ไม่ควรปล่อยทิ้งไว้เกิน 8 ชั่วโมง)

คำเตือน: ห้ามเปิดสวิตช์อุปกรณ์ระหว่างปล่อยสารกำจัดตะกรันเจือจางทิ้งไว้ในอุปกรณ์

14 เทสารกำจัดตะกรันเจือจางออกจากถังใส่น้ำและแท่นวางถังใส่น้ำ (ดูหัวข้อการทำความสะอาดและการดูแลรักษา ข้อ 10 และ 11)


15 เติมน้ำสะอาดในอุปกรณ์ผ่านข้อต่อท่อไอน้ำ รวมทั้งถังใส่น้ำ จากนั้นเทน้ำทิ้งให้หมด ทำซ้ำขั้นตอนนี้หลายๆ ครั้งจนกว่าตะกรันในอุปกรณ์จะหลุดออกจนหมด และไม่มีกลิ่นสารกำจัดตะกรันเหลืออยู่

16 ประกอบชิ้นส่วนกลับเข้าไปเพื่อใช้งานอุปกรณ์ต่อไป

การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่อาจเป็นไปได้	การแก้ไข
เครื่องไม่พ่นไอน้ำออกมาและไฟแสดงการทำงานไม่สว่าง	ปัญหาการเชื่อมต่อ	ตรวจสอบสายไฟหลัก ปลั๊ก และตำแหน่ง
	ไม่ได้เปิดสวิตช์เครื่อง	สำหรับรุ่น E5GS1-5xxx ให้กดปุ่มสวิตช์เปิด/ปิด สำหรับรุ่น E5GS1-8xxx กรุณาหมุนตัวเลือกไอน้ำไปยังระดับที่ต้องการ
เครื่องไม่พ่นไอน้ำออกมาแต่ไฟแสดงการทำงานสว่าง	ระดับน้ำในถังมีน้อยเกินไป	เติมน้ำในถังใส่น้ำ
หัวพ่นไอน้ำมีน้ำรั่วไหล	หัวพ่นไอน้ำแตก	เปลี่ยนหัวพ่นไอน้ำ
	หยดน้ำควบแน่นจากหัวพ่นไอน้ำ	ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นในแนวตั้ง
ข้อต่อท่อไอน้ำมีน้ำรั่วไหล	ข้อต่อท่อไอน้ำหลวม	ขันข้อต่อท่อไอน้ำให้แน่น
น้ำไหลออกจากถังใส่น้ำ	ถังใส่น้ำแตก	เปลี่ยนถังใส่น้ำ
	ท่อไอน้ำบิดเป็นรูปตัวยูหรือบิดงอเป็นเวลานาน	ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นในแนวตั้ง
ถังใส่น้ำบิดเบี้ยวผิดรูป	เติมน้ำร้อนในถังใส่น้ำ	เปลี่ยนถังใส่น้ำ
	สารเคมีตกค้างจากการทำความสะอาด	
ปริมาณไอน้ำน้อยเกินไป	ตะกอนสะสมอยู่ในส่วนทำความร้อน	กรุณาวิธีกำจัดตะกอนจากหัวข้อ "การทำความสะอาดและการดูแลรักษา" ข้อ 12-15
	สวิตช์หรือส่วนทำความร้อนเสียหาย	ติดต่อขอความช่วยเหลือเพิ่มเติมจากทีมบริการลูกค้าของอีเลคโตรลักซ์
เสียงคล้ายน้ำเดือดในขณะเครื่องทำงาน	หยดน้ำควบแน่นจากหัวพ่นไอน้ำ	ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นในแนวตั้ง
	ท่อไอน้ำบิดเป็นรูปตัวยูหรือบิดงอเป็นเวลานาน	ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นในแนวตั้ง

การกำจัดทิ้ง

รีไซเคิลวัสดุที่มีสัญลักษณ์  โดยเก็บอุปกรณ์คืนกล่องบรรจุและทิ้งในจุดที่เก็บรวบรวมเพื่อการรีไซเคิล ช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของเพื่อนร่วมโลก และทำการรีไซเคิลส่วนประกอบทางไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ห้ามทิ้งเครื่องที่มีสัญลักษณ์  ร่วมกับขยะในครัวเรือนตามปกติ โดยให้นำไปทิ้ง ณ จุดจัดเก็บที่เหมาะสมหรือติดต่อเจ้าหน้าที่ในพื้นที่

การดูแลและการให้บริการลูกค้า

เมื่อติดต่อฝ่ายบริการ คุณต้องเตรียมข้อมูลต่อไปนี้ไว้ให้พร้อม: รุ่น, PNC, หมายเลขเครื่อง โดยดูข้อมูลเหล่านี้ได้จากแผ่นป้ายระบุ

เนื่องจาก Electrolux มีนโยบายที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ส่วนของข้อมูลจำเพาะ สีและรายละเอียดของผลิตภัณฑ์และที่ปรากฏในคู่มือนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ

SỔ TAY HƯỚNG DẪN

Hình họa và bản vẽ trong sổ tay này chỉ nhằm mục đích minh họa và có thể thay đổi khác với sản phẩm thực tế. Đọc tất cả các hướng dẫn cẩn thận trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên. Hãy giữ sổ tay này để tham khảo trong tương lai.

CÁC BỘ PHẬN

- | | |
|---|------------------------------------|
| A. Vòi hơi | M. Bánh xe |
| B. Giá treo quần áo | N. Van thoát nước |
| C. Khung giá đỡ | O. Bàn chải kết hợp |
| D. Khoá ổ định | O1. Bàn chải |
| E. Ống hơi | O2. Bàn chải tĩnh |
| F. Vòng khóa giá đỡ | P. Kẹp ly |
| G. Vị trí cửa nạp hơi nước | Q. Giá treo quần với 2 kẹp quần áo |
| H. Cửa ra hơi nước | R. Kẹp quần áo |
| I. Bình nước | S. Găng tay cách nhiệt |
| J. Bộ phận đế | T. Bàn ủi cho cổ áo và tay áo** |
| K. Nút công tắc ON/OFF (BẬT/TẮT)* (chỉ trên các model E5GS1-5xxx) | U. Bàn đế ủi quần áo** |
| L. Bộ chọn cài đặt hơi* (chỉ trên các model E5GS1-8xxx) | V. Túi đựng phụ kiện** |
- ** Thông số kỹ thuật khác nhau tùy theo model

LỜI KHUYÊN AN TOÀN





- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng về thể chất, cảm giác hoặc thần kinh, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Để thiết bị và dây nguồn xa tầm tay trẻ em. Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng trẻ không chơi đùa với thiết bị.
- Trẻ em không được phép vệ sinh và bảo trì thiết bị người dùng mà không được giám sát.
- Thiết bị chỉ có thể được nối với nguồn điện có điện áp và tần số tuân thủ các thông số kỹ thuật trên bảng thông số.
- Không được sử dụng thiết bị nếu làm rơi thiết bị, nếu có dấu hiệu hư hỏng rõ ràng trên thiết bị hoặc dây điện hoặc nếu thiết bị có rò rỉ.
- Thiết bị chỉ kết nối được với ổ cắm nối đất.
- Nếu thiết bị hoặc dây dẫn điện bị hỏng thì phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc nhân viên có trình độ tương tự, để tránh nguy hiểm.
- Thiết bị phải được sử dụng và đặt trên bề mặt ổn định.
- Không bao giờ để thiết bị chạy không giám sát trong khi kết nối với nguồn cấp điện.
- Phải tắt thiết bị và rút phích cắm sau mỗi lần sử dụng, trước khi vệ sinh và bảo trì.
- Phải tháo phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi bình chứa đầy nước.
- Dây cáp điện không được tiếp xúc với bất kỳ bộ phận nóng nào của thiết bị.
- Không nhúng thiết bị vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không vượt quá thể tích làm đầy tối đa như được chỉ định trên thiết bị.
- Thiết bị này chỉ được thiết kế để sử dụng sinh hoạt. Nhà sản xuất không chấp nhận bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với hư hỏng có thể xảy ra do sử dụng sai hoặc không đúng cách.

- Không uốn cong ống hơi hoặc chặn cửa thoát hơi nếu không tai nạn có thể xảy ra do quá áp.
- Không kéo ống hơi khi thiết bị đang sử dụng.
- Không đổ nước nóng vào bình nước nếu không bể nước có thể bị biến dạng.
- Để tránh hơi nước hoặc giọt nước bất thường phun ra từ vòi hơi, hãy nâng vòi hơi ở vị trí bên phải lên để loại bỏ chất ngưng tụ khi có tiếng sủi bọt.

BẮT ĐẦU

Trước khi sử dụng lần đầu tiên, loại bỏ tất cả các chất dính còn lại và chà nhẹ bằng một miếng vải ẩm. Rửa sạch bình nước để loại bỏ các hạt lạ. Khi bật lần đầu tiên, có thể có hơi/mùi tạm thời.

- 1 Lấy khung hỗ trợ và giá treo quần áo, nhấn xuống để lắp giá treo quần áo và nâng giá lên. Nếu giá treo quần áo đứng yên, thì tức là giá đã được lắp đúng cách.
- 2 Nhấn nút giá treo quần áo, giữ giá đỡ giá treo quần áo bằng tay và mở ra và gấp giá treo quần áo để điều chỉnh.
- 3 Chèn giá đỡ vào lỗ tương ứng trên sản phẩm và xoay vòng khóa giá đỡ để khóa giá đỡ.
- 4 Nới lỏng khoá cố định, nâng giá đỡ, điều chỉnh giá đến vị trí thích hợp và sau đó khóa cố định giá đỡ.
- 5 Chèn vị trí cửa nạp hơi nước vào cửa ra thoát hơi dọc theo hướng trong hình và sau đó vặn chặt theo chiều kim đồng hồ.
- 6 Đặt vòi hơi lên móc treo quần áo.
- 7 Lấy bình nước ra, tháo nút ở dưới đáy bình, đổ nước vào bình. Sản phẩm này thích hợp để sử dụng với nước máy. Nên sử dụng nước cất hoặc hỗn hợp 50% nước cất, 50% nước máy. Không bao giờ đặt nước thơm, giấm hoặc dụng cụ ủi trong bình nước. Điều này có thể gây ra đốm nâu và nhuộm màu.
- 8 Đặt bình nước vào bộ phận đế, sau đó cắm phích cắm vào trong ổ cắm điện. Đối với các model E5GS1-5xxx, nhấn nút công tắc BẮT/TẮT để làm nóng sản phẩm. Đối với các model E5GS1-8xxx, chọn cài đặt hơi mong muốn bằng cách xoay bộ chọn cài đặt hơi.

Biểu tượng	Vải
	vị trí TẮT
 Lụa	Quần áo mỏng hơn như quần áo lụa và áo sơ mi.
 Cotton/Sợi	Quần áo dày hơn như quần áo cotton và quần áo sợi hóa học.
 Lông/Vải lạnh	Quần áo dày hơn như áo khoác lông và áo khoác lạnh.

- 9 Đèn nguồn sẽ sáng và hơi nước sẽ sớm được xả. Treo quần áo trên giá treo quần áo. Luôn luôn xông hơi quần áo từ lên xuống.

THẬN TRỌNG: Vòi hơi trở nên ẩm trong quá trình xông hơi. Điều này là bình thường.

LƯU Ý: Không xả hơi nước vào người hoặc động vật.

PHỤ KIỆN

PHỤ KIỆN	MỤC ĐÍCH
Bàn chải	Để loại bỏ lông tơ và tóc từ quần áo.
Bàn chải tinh	Để loại bỏ bụi/lông tơ nhẹ bằng đường vân tinh đặc biệt.
Kẹp ly	Để ủi tay áo và cổ áo. Chỉ cần kẹp nó vào vạt áo ở mặt dưới của vòl hơi. Đặt quần áo giữa vòl hơi và kẹp dây.
Giá treo quần với 2 kẹp quần áo	Để treo quần và váy. Đẩy giá treo quần dọc theo giá đỡ, giá được lắp đúng cách sau khi núp khóa móc vào giá đỡ của giá quần áo. Treo quần hoặc váy cân bằng ở giữa giá đỡ quần và kẹp chắc chắn quần áo bằng kẹp quần.
Kẹp quần áo	Để giữ cố định tay áo, váy và các đồ vật dài hơn để xông hơi nhanh.
Găng tay bảo hộ	Để bảo vệ chống lại cận từ hơi xả ra từ vòl hơi.
Bàn ủi cho cổ áo và tay áo	Để ủi cổ áo, tay áo và túi.
Bàn ủi phụ	Để có kết quả xông hơi mịn hơn và tốt hơn, hãy giữ bàn ủi phụ bên dưới quần áo trong khi xông hơi quần áo.
Túi phụ kiện	Để lưu trữ phụ kiện.

VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN


Tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi nguồn điện. Để sản phẩm nguội trong ít nhất 30 phút.


- 10 Tháo bình nước ra khỏi bộ phận đế, rút nước còn lại từ bình nước.
- 11 Mở van thoát nước để xả hoàn toàn lượng nước còn lại ra khỏi bộ phận làm nóng và lau phần nước còn lại trên cửa xả hơi và bộ phận đế để tránh đóng cặn. Sau khi thoát nước, đóng van thoát nước.
Ở những khu vực có độ cứng nước trung bình, chúng tôi khuyến khích nên khử cặn sản phẩm 2 tháng một lần, trong khi đó ở những khu vực có nước rất cứng, chúng tôi khuyến khích nên khử cặn 1 tháng một lần hoặc sau 10 lần dùng.
- 12 Trộn chất khử cặn và nước theo tỷ lệ quy định, chuẩn bị ít nhất 300ml hỗn hợp chất khử cặn. (Sử dụng tỷ lệ được khuyến nghị cho hỗn hợp. Nếu có nhiều cặn, hãy tăng tỷ lệ của chất khử cặn hợp lý.)
Lưu ý: Vui lòng làm theo hướng dẫn tỷ lệ nước/chất khử cặn trên vỏ chai.
- 13 Đổ hỗn hợp vào bình nước, vặn chặt nút và sau đó đặt bình nước vào bộ phận đế. Ngâm trong một đến hai giờ trong nhiệt độ phòng (nếu có nhiều cặn, tăng thời gian ngâm; tuy nhiên, thời gian ngâm không nên dài hơn 8 giờ).
THẬN TRỌNG: Không bật sản phẩm trong khi ngâm.
- 14 Đổ hỗn hợp ra khỏi bình nước và bộ phận đế (tham khảo phần Vệ Sinh và Bảo Quản, điểm 10 và 11)
- 15 Đổ đầy nước sạch qua khớp nối ống hơi và vào bình nước và sau đó đổ nước ra. Lặp lại bước này vài lần cho đến khi cặn trong sản phẩm được loại bỏ và không còn mùi chất khử cặn nữa.
- 16 Lắp lại các phụ kiện để tiếp tục sử dụng sản phẩm.

XỬ LÝ SỰ CỐ

VẤN ĐỀ	NGUYÊN NHÂN CÓ THỂ	GIẢI PHÁP
Không xả ra hơi nước và đèn nguồn tắt.	Vấn đề kết nối.	Kiểm tra cáp cấp nguồn chính, phích cắm và ổ cắm.
	Thiết bị không hoạt động.	Đối với các model E5GS1-5xxx, hãy nhấn nút công tắc ON/OFF (BẬT/TẮT). Đối với các model E5GS1-8xxx, vui lòng chuyển bộ chọn cài đặt hơi nước sang cài đặt mong muốn.
Không thoát ra hơi nước, nhưng đèn nguồn bật.	Mức nước trong bể nước quá thấp.	Đổ đầy nước vào bể nước.
Rò rỉ nước từ vòi hơi.	Vòi hơi bị nứt.	Thay thế bằng một bộ ống hơi mới.
	Ống hơi có ngưng tụ.	Nâng vòi hơi theo vị trí thẳng đứng.
Rò rỉ nước từ khớp ống hơi.	Khớp ống hơi bị lỏng.	Siết chặt khớp ống hơi.
Nước chảy ra từ bể nước.	Bể nước bị nứt.	Thay thế bằng một bể nước mới.
	Vòi hơi có hình chữ U hoặc bị uốn cong trong một thời gian dài.	Nâng vòi hơi theo vị trí thẳng đứng.
Bể chứa nước bị biến dạng.	Đổ đầy bể nước bằng nước nóng.	Thay thế bằng một bể nước mới.
	Dư lượng hóa chất từ quá trình vệ sinh không đầy đủ.	
Lượng hơi nước tạo ra quá ít.	Cặn tích lũy trong bộ phận tạo nhiệt.	Vui lòng tham khảo mục " VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG", điểm 12-15 để biết quá trình khử cặn.
	Công tắc hoặc bộ phận tạo nhiệt bị hỏng.	Vui lòng liên hệ với nhóm Dịch Vụ Khách Hàng của Electrolux để được hỗ trợ thêm.
Có tiếng sủi bọt khi thiết bị hoạt động.	Ống hơi có ngưng tụ.	Nâng vòi hơi theo vị trí thẳng đứng.
	Vòi hơi có hình chữ U hoặc bị uốn cong trong một thời gian dài.	Nâng vòi hơi theo vị trí thẳng đứng.

Vứt BỎ

Tái chế các vật liệu có biểu tượng . Cho bao bì vào các thùng chứa thích hợp để tái chế. Góp phần bảo vệ môi trường và sức khỏe con người và tái chế chất thải từ các thiết bị điện và điện tử.

Không vứt các thiết bị có biểu tượng  chung với rác thải sinh hoạt. Gửi sản phẩm cho cơ sở tái chế tại địa phương của quý vị hoặc liên lạc với văn phòng thành phố của quý vị.

BỘ PHẬN CHĂM SÓC VÀ DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG

Khi liên lạc với Bộ Phận Dịch Vụ, hãy đảm bảo rằng quý vị có sẵn các dữ liệu sau đây: **Model, PNC, Số Sê-ri**. Các thông tin này có thể được tìm thấy trên biển thông số.

Theo chính sách phát triển sản phẩm liên tục của Electrolux; các thông số kỹ thuật, màu sắc, và các chi tiết sản phẩm của chúng tôi và những gì được đề cập trong sổ tay hướng dẫn này có thể thay đổi mà không cần thông báo.

中国

伊莱克斯（中国）电器有限公司 上海小家电分公司
中国，上海，静安区共和新路1968号
大宁国际广场8号5楼
办公电话: +86 21 3178 1000
传真: +86 21 3387 0368
售后服务: +86 9510 5801
网站: www.electrolux.com.cn

台湾

新加坡商伊莱克斯股份有限公司 台湾分公司
22065新北市板桥区縣民大道2段68號9F
免付費客服專線: 0800-888-259
傳真: 886-2-8964-5269
電郵: service@electrolux.com.tw
網站: www.electrolux.com.tw

KOREA

Electrolux Korea limited
9F, Pine Avenue B,
100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551
Korea
Tel : +82 2 6020-2200
Fax: +82 2 6020-2271-3
Customer Care Services : +82 1566-1238
Email : homecare.krh@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.kr

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Electrolux Building 2nd Floor
Jl. Abdul Muis No 34,
Jakarta Pusat 10160
Indonesia
Tel: +62 21 5081 7303
Fax: +62 21 5081 8069
Customer Care Services: 0804111 9999
Email: customercare@electrolux.co.id
Website: www.electrolux.co.id

PHILIPPINES

Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737 4756
Domestic Toll Free: 1 800 10 845 care 2273
Customer Care Services: +63 2 845 care 2273
Email: wecare@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.ph

THAILAND

Electrolux Thailand Co Ltd
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road
Bangkapi, Huay Kwang
Bangkok 10310
Thailand
Tel: +66 2 725 9100
Fax: +66 2 725 9299
Customer Care Services: +66 2 725 9000
Email: customercarethai@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.th

VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai Street
Ben Thanh Ward – District 1
Ho Chi Minh City
Vietnam
Tel: +84 8 3910 5465
Fax: +84 8 3910 5470
Customer Care Services: 1800-58-8899
Email: vn-care@electrolux.com
Website: www.electrolux.vn

MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd
Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,
Taman Perindustrian Tiong Nam,
40200 Shah Alam, Selangor
Malaysia
Customer Care Services Tel: +60 3 5525 0800
Customer Care Services Fax: +60 3 5524 2521
Email: malaysia.customercare@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.my

SINGAPORE

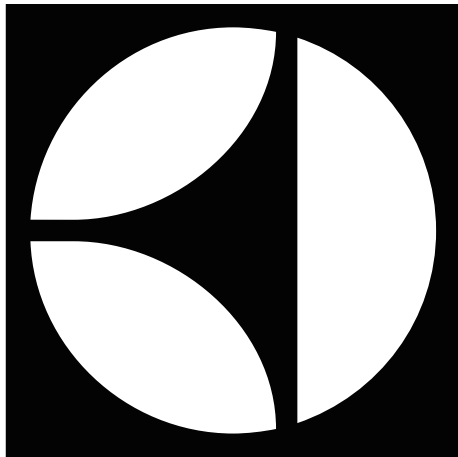
Electrolux SEA Pte Ltd
1 Fusionopolis Place, Galaxis
#07-10 (West Lobby)
Singapore 138522
Customer Care Services: +65 6727 3699
Fax: +65 6727 3611
Email: customer-care.sin@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.sg

AUSTRALIA

Electrolux Home Products Pty Ltd
ABN 51 004 762 341
163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia
Customer Service Phone: 1300 365 305
Website: www.electrolux.com

NEW ZEALAND

Electrolux Small Appliances
A division of Electrolux (NZ) Limited
3-5 Niall Burgess Road, Mt. Wellington, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 9573 2220
Customer Service Phone: 0508 730 730
Website: www.electrolux.com



Share more of our thinking at
www.electrolux.com

Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.

APAC-E5GS1-xxxx-IFU-AP-2